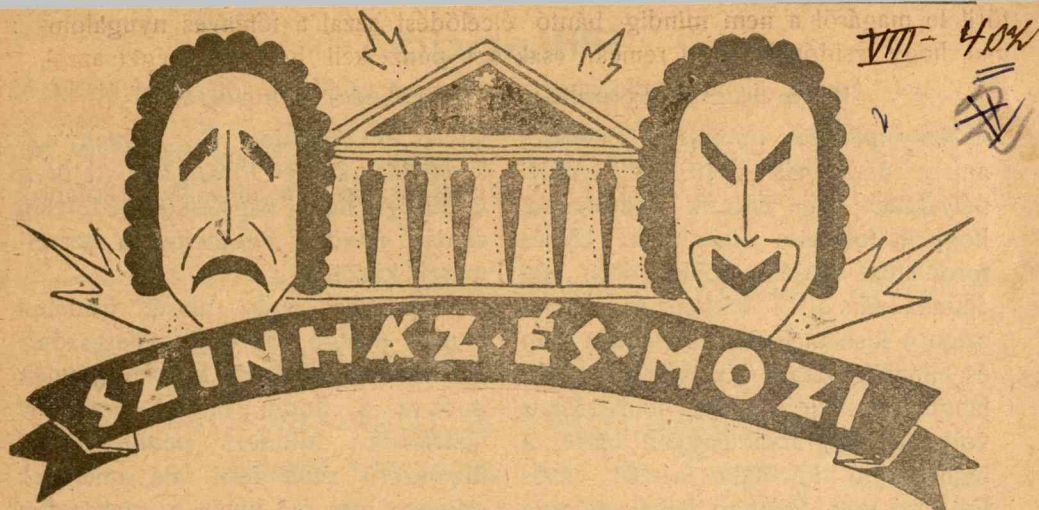




Felelős szerkesztő: Gokler Gyula.

Kiadótulajdonos: Csendes Testvérek.

Heti műsor.



Szerda, január 6-án d. u. fél 6 órakor:

Toroczkói menyasszony

Szerda, január 6-án este fél 9 órakor:

Feketeszáru cseresznye

Csütörtök, január 7-én d. u. 5 órakor:

Ábris rózsája

Csütörtök, január 7-én este fél 9 órakor:

Pusztai szél

Péntek, január 8-án este fél 9 órakor:

Ékszerablás a Váci utcában

Szombat, január 9-én este fél 9 órakor, és a következő napokon:

Pillangó (Operett bemutató)

ÁRA 6 LEI

Pillangó.

Kóla József operettje a temesvári színpadon.

Nagy, parádés operett a Pillangó, amely diadalmas pesti és erdélyi pályafutás után érkezik Temesvárra, hogy itt folytassa diadalutját. Új és fordulatos mese a pillangóról, aki éjszaka táncol a bárban és nappal szigorú kismamája testvéreinek, a szép és előkelő rózsadombi villában. Pillangó édesapja gazdag földbirtokos volt, aki négy árvát hagyott hátra, a legnagyobb közöttük a 21 éves Pillangó felkereste apja barátját, Rápolthy kegyelmest és az ő segítségével táncosnő lett egy varietében. Három éve keresi titokban a kenyeret testvéreinek, akiket vasszigorral nevel. Huszonnegyedik születésnapján találkozik a szerelemmel, *Tahy* István személyében. A táncosnő azonban szerelme ellenére enged a kegyelmes úr kérésének és hogy családjá jóllétét biztosítsa menyasszonya lesz Rápolthynak. Az eljegyzésre Tahy

István is hivatatos, aki a menyasszonyban ráismer Pillangóra. Az öreg és üsleges barát nagylelkűsége folytán azután minden rendbejön a szerelmesek között . . .

A poétikus szép mesét irodalmi szinten mozgó librettó, ötletgazdag párbeszédek egészítik ki, amelyeknek poézisa a finom humor derűjével váltakozik. Mindezt pedig eleven ütemezésű zene festi alá, amelynek slágereit már régen bugja a szakszofon és rádió. Pompás alap ez az operett arra, hogy a színészi együttes forró sikerre vigye az előadását.

A Pillangó operettben a vezető szerepeket az együttes legjobbjai játsszák. Neményi Lili, Putnik Bálint, Ihász Aladár Tompa Béla és Selmeczi Mihály kezében van a feladat, hogy ezt a kitűnő operettet Temesvárott is teljes sikerre vezessék.

Ékszerablás a Váci utcában.

Vígjáték, írt: FODOR LÁSZLÓ.

A színpadismeret mestere, *Fodor* László, a kitűnő vígjátékiró darabját tűzte ki műsorra a temesvári színház igazgatósága. Fodor ebben a darabban is ötletes, szellemes és frappáns hatású szerzőnek bizonyult. „Ékszerablás a Váci utcában” a címe Fodor darabjának, amely pompás alkalmat nyújt nagyszerű színészi munkára. Főszereplő az asszony, akit először kifoszt a rabló és maga a rabló,

akit viszont meglop az asszony és akik végezetül is Nizzában találkoznak, hogy kívülhelyezzék magukat és szerelmüket a társadalmon. De mégis a társadalom kellős közepében maradnak mert a rabló szerint a legbiztosabb buvóhely az áldozat lakása. Az asszony pezsgős pohárral a kezében vesz bucsut a polgári társadalomtól, mielőtt elhatározza magát, hogy sorsát a rabló sorsához fűzi.

A másik főszereplő a rabló, aki háztól előzőleg elrabolt. Az eredeti tetőkön keresztül menekül és az mesét az érdekes epizód szerepek asszonyt, akibe szerelmes, azzal a egész serege veszi körül. gyűrűvel ajándékozza meg, amelyet

Un furt de bijuterii. Ékszerrablás a Váci-utcában.

Vígjáték 3 felvonásban. Irta: Fodor László.

Személyek:

Marianne	Kaszab Anna
A bíró	Forgács Sándor
A rabló	Barsi Ödön
Teri	Bárdy Teréz
A gróf	Tóth Elek
Detektív	Nyerges Ferenc
Csuka	Balázs Samu
Holländer	Tompa Sándor
Pista	Rajnay Sándor
Detektívfelügyelő	Dancsó György
Sajó	Tasnády András
Szobaleány	Erdei Margit

Ábris rózsája.

Vígjáték 3 felvonásban. Irta: Annie Nicols. Fordította: Heltai Jenő.

SZEREPLŐK:

Cohen Izsák	Forgács Sándor
Motkele	Czopán Flori
Dr. Samuel Jakab rabbi	Nyerges Ferenc
Lévy Salamon	Fekete Mihály
Abrahám, a fia	Tasnády András
Ábel-Jónás Mihály	Tóth Elek
Róra-Krisztina a leánya	Bárdy Teréz
Whalem pap	Balázs Samu

Pusztai szél

Irta: Hunyadi Sándor

Egzotikus számba menő darab, a régi magyar betyárromantika friss, fiatal hajtása. De nem is romantika, hanem történet és a történetek színes, érdekes és változatos burkában ott van ennek a kitűnően felépített színműnek az igazi magva: az érthetetlen emberi léleknek nagy káosza, amelyben furcsán keveredik a rossz a jóval, az igazság a hazugsággal.

Hunyadi Sándornak ragyogó magyarsággal megírt színműve, amint azt a címe is elárulja, a régi magyar betyárvilágból kölcsönözi témáját, de ebből az egzotikus környezetből Hunyadi Sándor modern megérzése cseng ki, olyan közvetlen melegséggel és megkapó erővel, hogy mindenki felmelegszik a magyar pusztai élet idegen kulisszái iránt.

A színmű minden jelene megkapó, a szerző ismeri a közönséget, ismeri a színpadot és ismeri az embert.

A színdarab tartalma szinte ponyvaszerűnek tetszik, mert egy olyan világot elevenít meg, amelynek romantikája eddig csak a ponyvaregényírók fantáziáját izgatta.

Élő alak lesz ismét a klasszikus, de már öregedő betyár figurája, aki az ősember ösztöneivel nem érzi, nem érti meg az emberölés bűnét, aki természetesnek találja, hogy a ember, mint az állat, meggyilkolja, elteszi útjából a gyöngébbet. Ez a cinikus vén betyár azonban szerelmes, gyöngéd és jó is tud lenni Anna korcsmárosnéhoz, az igazi a könnyen hajló, csapodár asszonyhoz, aki elárulja régi szeretőjét az újért.

Pusztai szél.

Színmű 3 felvonásban. Irta: Hunyadi Sándor. Rendező: Fekete Mihály.

SZEREPLŐK:

Üstödi Antal	Fekete Mihály
Szilágyi András	Tompa Sándor
Tusok Gereben	Balázs Samu
Anti	Rajnay Sándor
Boros István	Barsi Ödön
Anna korcsmárosné	Kaszab Anna
A hadnagy	Tasnády András
Az alispán	Tóth Elek
Mari	Czopán Flori
Juci	Váró Anni
Tollnok	Dancsó György
Cigányleány	Erdei Margit
I. paraszt	Örvösi M.
II. paraszt	Kozma L.
Táblabíró	Csengeri Lajos
Süle	Csató János
Kapitány	Nyerges Ferenc
Káplár	Márton József

Un cântec vechiu — Feketeszáru cseresznye

Vígjáték 3 felvonásban. Irta: Hunyadi Sándor. Rendező: Fekete Mihály.

SZEREPLŐK:

Veliszavlyevits Dusan	Fekete Mihály
Irina, a felesége	Poór Lili
Milica	Benes Ilona
Danica	Bárdos Klári
Balázsházy	Rajnay Sándor
Jankovics	Balázs Samu
Csaholyi	Tasnády Andor
Főbíró	Tóth Elek

Feketeszáru cseresznye

Irta: HUNYADI SÁNDOR

A Feketeszáru cseresznye előadása hosszú évek után a legnagyobb színpadi siker volt magyar színpadokon és valóságos élményt jelent Temesvárott is. Nemcsak pompás magyarsága, tömörsége és kifinomult párbeszédei, hanem főképpen a darab lenyűgöző felépítése az, ami mesteri kézre vall. Hunyadi Sándor a Feketeszáru cseresznyével úgy bukkant fel a színpad egén, mint egy csodálatos üstökös és az az érdeklődés, amely a darab iránt keletkezett, mutatja, hogy mennyire az életbe, a lelkivilágba vágó témát fogott meg a szerző.

Színművének anyagát a legnehezebb időkből és a legkényesebb faji kérdések tengeréből merítette. Az első felvonás a világháború utolsó idejében a magyar Bácskában, bunyevácok között játszódik le, míg a másik két felvonás a szerb impérium átvételének idejére esik. Csak igazi tehetségnek sikerülhetett egy kis szolgabírói hivatal irodájába és egy családi élet keresztmetszetébe úgy belesűríteni az impériumváltozás korszakának minden lelki-világát és egymás mellé állítani a két különböző fajtát: a magyart és szerbet, anélkül, hogy gyűlöletbe ne essék, anélkül, hogy a faji összétűközés utvestőjébe ne sodródjék.

A darabnak hármas főszerepe van: a magyar szolgabíró, Veliszavlyevics Dusan, a bácskai nábob és Irina a felesége. A három főalak közül kettő remekbe faragott, talpig nemes férfi és ezek között vergődik az asszony, aki nem bölcselkedő, nem sziporkázik, de emberéletek felett rendelkezik százszázalékos asszonyiságával.

A szolgabíró magyar ur és igazi férfi, míg a bácskai nábobban, az

egyszerű, robusztus szerb birtokos, a nyers erő, faji szeretet, erőszakos jellem és határtalan gyöngédség jut érvényesülésre.

A cél: az asszony, aki a nábob hű és becsületes feleségéből, a csendes és nagylelkű magyar szolgabíró szerelmének hatása alatt, szinte akaratlanul az új párjához simuló szerelmes nővé alakul át. De amíg ez megtörténik, a magyar ur és a szerb birtokos vérző sebeket ejtenek egymáson és végül mégis megértéssel, gyűlölet nélkül válnak el, pedig az új szerb földön talaját vesztett magyar szolgabíró magával viszi a sűrű vérű szerb birtokos feleségét magyar otthonába.

A három főalak erős harcából maga az élet, a magyar szolgabíró és a szerb birtokos feleségének csodálatos egyesüléséből pedig az élet legmagasabb emberi érzése, a minden akadályt diadalmasan legyőző szerelem csendül ki.

Fluture — Pillangó.

Revü-operett 8 képben. Szövegét írta: Kardos és Szilágyi. Zenéjét szerzette: Kóla József. Rendező: Ihász Aladár.

SZEREPLŐK:

Pillangó	Neményi Lili
Klári	Nemes Manci
Taby	Putnik Bálint
A kegyelmes	Ihász Aladár
Kurlaender	Selmeczy Mihály
Dr. Radó	Tompa Béla
Miczi	Hegyesi Ica
Fraulein Rózsa	Tarnay T.
Kis leány	Stockinger Nelli
Mezei	Csengery Lajos
Gr. Solthy	Leővey Leó
Br. Hollán	Puskás Béla
Szaplonczay	Körmendy Lajos
Zacsek	Talpéry András
Főlakáj	Dancsó
Pali	Sándor Andor
Öltöztetőnő	Erdei Margit
Inas	Kozma Gyula

Mireasa din Toroczko

A toroczkoí menyasszony

Vígjáték 3 felvonásban. Írta: Indig Ottó. Rendező: Forgács Sándor.

SZEREPLŐK:

Patkos Nagy Rózsi	Váro Anni
Bárány András	Barsi Ödön
Máté, tanító	Balázs Samu
Blumné	Benes Ilona
Herskovits	Forgács S.
Comsa, jegyző	Tóth Elek
Rózsi	Bárdi Teréz
Jonel, csendőr	Simon József
Gálffy	Márton József
I. katona	Tompa Sándor
II. katona	Lenkey
III. katona	Gémesy Imre

Toroczkoí menyasszony

Írta: INDIG OTTÓ

Amikor Indig Ottó erdélyi hírlapíró pompás darabját Temesvárott bemutatják, akkor Budapesten már a századik jubileumi előadásra készülnek és ez mindent megmond.

Indig Ottó első színpadi műve nemcsak azért aratott feltétlen sikert, mert a darab kitűnő, hanem mert mesterei felépítése, humorának és derűjének meleg fénye mellett őszinte mondanivalókat, az eleven élet erejével ható igazságokat hozott.

Indig Ottó darabjában Toroczkonak, a festői székel falunak feltárt szívét kapjuk. A nyakasan gőgös parasztleányt, a szentimentális lelkű magyar tanítót, a szimpatikus és kedvesen kedélyes román jegyzőt, a nyomorában is bölcs, filozófus zsidó korcsmárost és a nyelves, okos torockói kis zsellérleánykát, akiről a kolozsvári lelencház tévedése kisütötte, hogy nem az unitárius Patkósék fogadott leánya, hanem zsidó szülők gyermeke. Ez a vallási bonyodalom adja meg a darab tartalmát:

A Bárány-fiu elfordul a zsidóvá lett mátkájától, mert nem bírja el a szégyent. A falubeliek csufolják, megráncigálják az ujdonsült Blum Rózsit és végül is a Herskovics kormáros az egyedüli, aki pártfogásába veszi. A zsidó korcsmáros aki maga is sokszor a guny céltáblája, bölcs derűvel

törli le magáról a nem mindig bántó élcelődést azzal a fölényes nyugalommal, hogy zsidónak lenni remek, csak sok pénz kell hozzá és végzi azzal, hogy nem ártana, ha mindenki megízlelné ezt a zsidó sorsot, legalább két hétre.

A torockói kis parasztleány a zsidó házban már a bibliát tanulja, a pénteki gyertyát készíti, de a szívét a templom harangszava mégis a vasárnapi misére huzza.

Négy hétig zsidó leány Patkós Rózsi, amikor kiderül a tévedés, elsimul a bonyodalom és minden kiegyenlítődik, jóra fordul.

Ez a mese váza, ezt a mesét színezi ki a szerző friss humorral, üdítő kedvességgel és meglátásának olyan jellegzetes vonásaival, amelyek méltán emelték fel a győzedelmes író polcára.



Temesvártól

született

született

született

Nyomatott CSENDES TESTVÉREK könyvnyomdájában.

FRĂȚII CSENDES TESTV.

TELEFON: **80**



Tipografie,
litografie, angrosist
de hârtie și legătorie de cărți



Könyvnyomda, litografia, papírnagy-
kereskedés, könyvkötészet és
üzleti könyvek gyára



TELEFON: **80**

TIMIȘOARA

törli le
mal, ho
hogy ne
hétre.

gér



O
P
T
I
K

CHMURA
TIMIȘOARA
SZENT GYÖRGY-TÉR

Telefon 310

Continental
és Erica-írógépek

állandó raktára.

**Nagyrománia leg-
nagyobb javító - telepe**

SEBESTYÉN BÉLA

írógép-telepe

TIMIȘOARA

Telefon szám: **9-48**

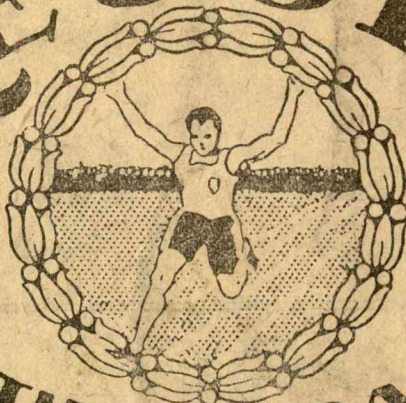
TEMESVÁRI SÖRFŐZDE R. T.

Ügyeljünk a palack-sörnél a „RECORD“-cimkére!

BERE

RECORD

**SÖR
BIER**



TIMIȘOARA